

Publicatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7079

C 217

44e jaargang

2 augustus 2001

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Mededelingen</i>	
	Commissie	
2001/C 217/01	Door de Europese Centrale Bank toegepaste rentevoet voor de basisherfinancieringstransacties: 4,50 % per 1 augustus 2001 — Wisselkoersen van de euro	1
2001/C 217/02	Mededeling van de Commissie aan de lidstaten tot wijziging van de mededeling ingevolge artikel 93, lid 1, van het EG-Verdrag inzake de toepassing van de artikelen 92 en 93 van het Verdrag op kortlopende exportkredietverzekering ⁽¹⁾	2
2001/C 217/03	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.2276 — The Coca-Cola Company/Nestlé/JV) ⁽¹⁾	4



I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Door de Europese Centrale Bank toegepaste rentevoet voor de basisherfinancieringstransacties ⁽¹⁾:**4,50 % per 1 augustus 2001****Wisselkoersen van de euro ⁽²⁾****1 augustus 2001**

(2001/C 217/01)

1 euro	=	7,4492	Deense kroon
	=	9,3092	Zweedse kroon
	=	0,6156	Pond sterling
	=	0,8817	US-dollar
	=	1,3553	Canadese dollar
	=	109,85	Japanse yen
	=	1,5106	Zwitserse frank
	=	8,012	Noorse kroon
	=	86,84	IJslandse kroon ⁽³⁾
	=	1,7188	Australische dollar
	=	2,131	Nieuw-Zeelandse dollar
	=	7,274	Zuid-Afrikaanse rand ⁽³⁾

⁽¹⁾ Rentevoet die is toegepast op de laatst uitgevoerde transactie vóór de opgegeven dag. In geval van een tender met variabele rente, verwijst deze rentevoet naar de marginale interestvoet.

⁽²⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

⁽³⁾ Bron: Commissie.

Mededeling van de Commissie aan de lidstaten tot wijziging van de mededeling ingevolge artikel 93, lid 1, van het EG-Verdrag inzake de toepassing van de artikelen 92 en 93 van het Verdrag op kortlopende exportkredietverzekering

(2001/C 217/02)

(Voor de EER relevante tekst)

I. Inleiding

De mededeling van de Commissie aan de lidstaten ingevolge artikel 93, lid 1, van het EG-Verdrag inzake de toepassing van de artikelen 92 en 93 van het Verdrag op kortlopende exportkredietverzekering ⁽¹⁾, hierna „Mededeling van 1997” genoemd, werd op 1 januari 1998 van kracht voor een periode van vijf jaar, die normaal op 31 december 2002 zal eindigen.

Doel van de mededeling van 1997 is de opheffing van mededingingsdistorsies die het gevolg zijn van staatssteun in de sector van het exportkredietverzekeringsbedrijf waarin openbare of door de overheid gesteunde exportkredietverzekeraars en particuliere exportkredietverzekeraars met elkaar concurreren. De sector die rechtstreeks door deze concurrentie wordt geraakt en derhalve onder de mededeling van 1997 valt, is de sector van de exportkredietverzekering ter zake van kortlopende exportkredietrisico's in de handel binnen de Gemeenschap en met landen buiten de Gemeenschap.

Deze risico's worden in de mededeling van 1997 omschreven als „verhandelbare risico's”. Verhandelbare risico's zijn risico's die niet door exportkredietverzekeraars kunnen worden gedekt met steun van de staat. Omgekeerd kunnen alle risico's die niet „verhandelbaar” zijn wel door de overheid worden gesteund.

In punt 2.6 van de mededeling wordt gesteld:

„De capaciteit van de particuliere herverzekeringmarkt is flexibel. Dit heeft tot gevolg, dat de definitie van verhandelbare risico's niet constant is en in de loop van de tijd kan veranderen (in de toekomst wellicht met uitbreiding tot politieke risico's). Deze definitie moet derhalve regelmatig (ten minste éénmaal per jaar) door de Commissie opnieuw worden bezien. De Commissie zal de lidstaten en andere belanghebbenden hiertoe raadplegen ⁽¹⁰⁾. Voorzover wijzigingen van de definitie noodzakelijk zijn, zal hierbij rekening moeten worden gehouden met de werkingsfeer van Gemeenschapswetgeving inzake exportkredietverzekering, teneinde tegenstrijdigheden of rechtsonzekerheid te voorkomen.

⁽¹⁰⁾ De Commissie zal onder meer de hulp inroepen van de Raad (bijvoorbeeld de Groep exportkredieten).”

Na de voltooiing van een studie over de particuliere herverzekeringmarkt en na overleg met de lidstaten, zowel binnen de Groep exportkredieten van de Raad als op een multilaterale bijeenkomst over staatssteun, heeft de Commissie besloten de definitie van verhandelbare risico's te wijzigen en daarin ook politieke risico's op te nemen die bestaan in de Europese Unie en in de OESO-landen die thans in de bijlage bij de mededeling van 1997 zijn vermeld. De huidige lijst met de namen van alle lidstaten zal worden vervangen door een algemene verwijzing

naar de lidstaten van de Europese Unie, zodat bij de toekomstige uitbreiding van de Europese Unie de mededeling van 1997 niet nogmaals behoeft te worden gewijzigd.

De nieuwe definitie van verhandelbare risico's zal van toepassing zijn van 1 januari 2002 tot 31 december 2004. Aangemelde staatssteun waarover op 1 januari 2002 nog niet is beslist, zal overeenkomstig de nieuwe definitie worden beoordeeld. Onwettige staatssteun, dat wil zeggen steun die in strijd met artikel 88, lid 3, van het Verdrag ten uitvoer wordt gelegd, zal worden beoordeeld overeenkomstig de regels die van toepassing waren op het tijdstip dat de steun werd verleend.

De Commissie heeft tevens besloten de geldigheidsduur van de mededeling van 1997 te verlengen tot 31 december 2004.

De Commissie wenst de lidstaten en belanghebbenden ervan in kennis te stellen dat zij voornemens is in 2003 een nieuwe studie te verrichten ter beoordeling van de capaciteit van de particuliere herverzekeringmarkt om zich aan te passen aan een nieuwe uitbreiding van de definitie van verhandelbare risico's tot een breder scala aan commerciële risico's, waaronder eventueel de commerciële risico's in alle landen van de wereld. Mochten de resultaten van die studie en het overleg met de lidstaten bevestigen dat een dergelijke dekking mogelijk is, dan zal de Commissie de definitie van verhandelbare risico's dienovereenkomstig wijzigen als onderdeel van de algemene herziening van de mededeling van 1997 in 2004.

II. Wijzigingen van de mededeling van 1997

Bijgevolg zullen met ingang van 1 januari 2002 de onderstaande wijzigingen van de mededeling van 1997 van kracht worden:

1. In punt 2.5 komen de eerste twee alinea's als volgt te luiden:

„In het licht van het bovenstaande worden verhandelbare risico's voor de toepassing van deze mededeling als volgt gedefinieerd: commerciële en politieke risico's met betrekking tot openbare en niet-openbare debiteuren, die in de in de bijlage genoemde landen zijn gevestigd. Voor deze risico's bedraagt de maximale risicoperiode (dit wil zeggen fabricage- plus kredietperiode met het gebruikelijke uitgangspunt van de Berner Unie en de gewone krediettermijn) minder dan twee jaar. Alle andere risico's (dit wil zeggen rampenrisico's ⁽⁹⁾ en commerciële en politieke risico's met betrekking tot niet in de bijlage genoemde landen) worden nog niet als verhandelbare risico's beschouwd..

⁽⁹⁾ Dat wil zeggen oorlog, revolutie, natuurrampen, kernongevallen enz., niet de zogenoemde „commerciële rampenrisico's” (catastrofale cumulering van verliezen met betrekking tot individuele kopers of landen) die door een schade-excedent-herverzekering kunnen worden gedekt en die commerciële risico's zijn.”

⁽¹⁾ PB C 281 van 17.9.1997, blz. 4.

2. Punt 2.6 wordt vervangen door:

„De capaciteit van de particuliere herverzekeringmarkt is flexibel. Dit heeft tot gevolg dat de definitie van verhandelbare risico's niet constant is en in de loop van de tijd kan veranderen. De definitie kan derhalve opnieuw worden bezien, met name na afloop van de geldigheidsduur van deze mededeling op 31 december 2004. De Commissie zal de lidstaten en andere belanghebbenden hiertoe raadplegen ⁽¹⁰⁾. Voorzover wijzigingen van de definitie noodzakelijk zijn, zal hierbij rekening moeten worden gehouden met de werksfeer van Gemeenschapswetgeving inzake exportkredietverzekering, teneinde tegenstrijdigheden of rechtsonzekerheid te voorkomen.

⁽¹⁰⁾ De Commissie zal onder meer de hulp inroepen van de Raad (bijvoorbeeld de Groep exportkredieten).”

3. In punt 4.5 wordt de eerste zin vervangen door:

„Deze bepalingen worden per 1 januari 1998 van kracht, met een geldigheidsduur van zeven jaar.”

4. De bijlage wordt vervangen door:

„BIJLAGE

LIJST VAN LANDEN MET EEN VERHANDELBAAR RISICO

Europese Unie	Landen die lid zijn van de OESO
Alle lidstaten	Australië Canada

IJsland
Japan
Nieuw-Zeeland
Noorwegen
Zwitserland
Verenigde Staten van Amerika”.

III. Op grond van artikel 88, lid 1, van het Verdrag aan de lidstaten voor te stellen dienstige maatregelen

De Commissie stelt op grond van artikel 88, lid 1, van het Verdrag de lidstaten de volgende dienstige maatregelen voor betreffende hun respectieve bestaande stelsels.

Om aan de nieuwe definitie van verhandelbare risico's te voldoen, dienen de lidstaten, waar nodig, hun stelsels van exportkredietverzekering voor verhandelbare risico's zodanig te wijzigen dat de verlening van de in punt 4.2, onder a) tot en met f) van de mededeling van 1997 genoemde vormen van steun aan door de overheid gesteunde kredietverzekeraars met betrekking tot dergelijke risico's uiterlijk 1 januari 2002 wordt beëindigd.

De lidstaten wordt verzocht binnen twee maanden na de datum van bekendmaking van deze mededeling uitdrukkelijk mede te delen of zij met de voorgestelde dienstige maatregelen instemen. Indien geen antwoord wordt ontvangen, neemt de Commissie aan dat de betrokken lidstaat de voorgestelde maatregelen niet aanvaardt.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.2276 — The Coca-Cola Company/Nestlé/JV)

(2001/C 217/03)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 26 juli 2001 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin werd meegedeeld dat de ondernemingen The Coca-Cola Company, Verenigde Staten van Amerika, en Nestlé SA, Zwitserland, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over de bestaande onderneming JV Coca-Cola Nestlé Refreshments Company SA („JV”), Zwitserland, in haar nieuwe uitgebreide vorm.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betreffende ondernemingen zijn:

- The Coca-Cola Company: frisdrankconcentraten en -siropen en gebruiksklare dranken;
- Nestlé: voedingsmiddelen, waaronder instant- en vloeibare dranken, zuivelproducten, voeding voor baby's en peuters en voeding voor kleine huisdieren;
- JV: grondstoffen voor de productie van gebruiksklare thee en koffie.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter nog aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.2276 — The Coca-Cola Company/Nestlé/JV, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task force Fusiecontrole
Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.